

## Sommaro Rassegna Stampa

Pagina	Testata	Data	Titolo	Pag.
<b>Rubrica Cisal: stampa</b>				
1	Corriere di Verona (Corriere della Sera)	30/08/2016	<i>ARENA, FINALE CON PROTESTE NEL 2017 TORNANO DOMINGO E L'AIDA DI FURA DELS BAUS</i>	2
29	La Citta' (Salerno)	30/08/2016	<i>EX MULTISERVIZI NELL'AULA CONSILIARE</i>	4
<b>Rubrica Cisal: web</b>				
	Allnews365.eu	29/08/2016	<i>SCUOLA, CHIAMATA DIRETTA? E SOLO L'INIZIO. LA RIFORMA COINVOLGERA' SEMPRE PIU' INSEGNANTI</i>	5
	Catania.LiveSicilia.it	29/08/2016	<i>AMT, IL GIALLO DELLE DIMISSIONI DEL DG BARBERINO PRONTO A LASCIARE</i>	7
	Quifinanza.it	29/08/2016	<i>SCUOLA, CHIAMATA DIRETTA? E SOLO LINIZIO. LA RIFORMA COINVOLGERA' SEMPRE PIU' INSEGNANTI</i>	10
	Repubblica.it	29/08/2016	<i>SCUOLA, CHIAMATA DIRETTA? E SOLO LINIZIO. LA RIFORMA COINVOLGERA' SEMPRE PIU' INSEGNANTI</i>	12
	Sic-Cgil.It	29/08/2016	<i>POSTE: RICHIESTA INCONTRO PER TERREMOTO IN CENTRO ITALIA</i>	13
	SudPress.it	29/08/2016	<i>AMT AL COLLASSO, I SINDACATI ATTACCANO LUNGARO E LA CLASSE POLITICA "MIOPE E INCONCLUDENTE"</i>	14
	Teleborsa.it	29/08/2016	<i>SCUOLA, CHIAMATA DIRETTA? E SOLO L'INIZIO. LA RIFORMA COINVOLGERA' SEMPRE PIU' INSEGNANTI</i>	16

## UNA STAGIONE TRIBOLATA



Arena, finale con proteste  
Nel 2017 tornano Domingo  
e l'Aida di Fura dels Baus

di **Silvia Maria Dubois**

a pagina 6

# Aida con proteste, finisce il Festival E nel 2017 torna la Fura dels Baus

Lavoratori sul palco nell'ultima rappresentazione: «Siano in stato di agitazione». Applausi in platea

**VERONA** Finale con applausi. Per tutti: per chi si esibisce e per chi combatte. Si è chiuso con la lettura di comunicati sindacali multilingue e l'incitazione del pubblico, Aida, l'ultima serata del festival areniano messa in scena domenica in Arena. Non solo: sul sito della Fondazione ora già spunta il programma 2017, 47 serate al posto delle precedenti 46, con la novità (già anticipata, in parte, dai vertici) tutta veronese di una produzione nuova di zecca, quella di Nabucco, che inaugurerà la stagione il 23 giugno.

«L'Arena, rispetto a tutti gli altri teatri lirici, ha un vantaggio straordinario perché qui il pubblico continua ad arrivare - aveva raccontato il commissario Carlo Fuortes, a luglio, in una lunga intervista al mensile «Opera» -, ma questa fedeltà non deve essere sfruttata. Motivo per cui, nel piano di risanamento è prevista una nuova produzione ogni anno. Per al-

tro grida vendetta avere a Verona lavoratori e tecnici di alto livello e non farli lavorare». Detto e fatto. Anche se al momento non vengono ancora forniti dettagli su chi lo produca, chi sia il regista e chi siano i protagonisti.

Fra le novità di un festival che già guarda al futuro, spuntano anche due ritorni da star: il galà dedicato a Plácido Domingo, il 21 luglio, e il ritorno dell'Aida firmata da Fura dels Baus (24 giugno e varie repliche) che tante polemiche (e anche qualche consenso) suscitò al debutto. Ci sarà comunque anche l'Aida storica, programmata in nove serate a partire dal 28 luglio. C'è poi un concerto di Beethoven organizzato per Ferragosto, mentre il resto del cartellone comprende anche Rigoletto (dal primo luglio), Madama Butterfly (dall'8 luglio) e Tosca (dal 5 agosto).

Ma nel frattempo, la città ha visto chiudersi l'edizione 2016:

oggi arriveranno i dati ufficiali dell'affluenza estiva di un festival tribolato, che in tanti han pensato non arrivasse alla sua conclusione, inseguito in binari paralleli prima dal commissariamento della Fondazione Arena, poi dalla lunga protesta dei sindacati.

Proprio questi, per la seconda volta nel corso della stagione, sono saliti sul palco dell'Arena con la volontà di pubblicizzare la loro battaglia.

Prima è stato distribuito ai cancelli un volantino sul problema dei ballerini, intitolato «Chi chiude il ballo, uccide l'Arena», dove le quattro sigle sindacali hanno raccontato uno dei fronti aperti più critici: «Noi lavoratori eseguiremo l'opera sapendo che quella di questa sera potrebbe essere una delle ultime rappresentazioni del nostro corpo di ballo stabile e intendiamo gridare al pubblico la nostra indignazione e il nostro dolore per la perdita incommensurabile che ne

deriverebbe - scrivono i rappresentanti di Slc Cgil, Uil Uilcom, Fistel Cisl, Fials **Cisal** -. Esprimiamo totale dissenso per questa scelta non necessaria, che giudichiamo scellerata perché tagliando un settore artistico, si tradisce il mandato istituzionale di diffusione dell'arte musicale e della danza per cui la Fondazione Arena esiste. Chi uccide il ballo, uccide l'Arena».

Gli spettatori stranieri prendono il volantino, cercando di capire, a fatica. Ma per loro, poco più tardi, ci sarà una versione tradotta della battaglia sindacale.

L'appendice della realtà, infatti, va in scena poco prima di Verdi, con una nuova lettera scandita sul palco anche in tedesco e in inglese: «La stagione finisce, ma i lavoratori proseguono con la loro mobilitazione a salvaguardia del loro teatro - spiegano gli stessi, attirando l'attenzione del pubblico - la cui sopravvivenza è

minacciata dalle scelte di una politica nazionale e locale che ne sta pianificando la chiusura. Un grave deficit che pagheranno i lavoratori». Anche qui, la preoccupazione maggiore è

per il corpo di ballo: «Ci opponiamo con tutte le nostre forze alla sua eliminazione». Proprio il corpo di ballo incassa a più riprese gli applausi della platea.

«L'Arena svolge un importante servizio culturale e deve restare a servizio dei cittadini - è la conclusione ripetuta, anche domenica, sotto i riflettori - per questo requisiti fonda-

mentali sono una gestione onesta, tesa a produrre spettacoli di qualità e di successo e un serio controllo ministeriale».

**S. M. D.**

© RIPRODUZIONE RISERVATA

### Il 2017

● Sul sito [www.arena.it](http://www.arena.it) si possono già acquistare i biglietti della prossima stagione areniana. Fra le novità, spunta la nuova produzione di Nabucco, che aprirà la stagione 2017, il 23 giugno. Ritorna, poi, l'Aida della Fura dels Baus (dal 24 giugno) che due anni fa divise il pubblico, ma non mancherà, ovviamente quella dell'edizione originale (28 luglio). Fra le sorprese, il galà di Domingo, data unica il 21 luglio, e Beethoven che farà da colonna sonora al Ferragosto cittadino.



**Ultimo titolo**  
Con Aida si è concluso, domenica, il festival lirico del 2016



Codice abbonamento: 125183

# Ex Multiservizi nell'aula consiliare

## I vecchi dipendenti protestano per la mancata nomina ad ausiliari del traffico

Gli ex dipendenti della Multiservizi manifestano nell'aula consiliare sulla nomina degli ausiliari del traffico. A un anno dal fallimento della società partecipata del Comune, ieri mattina, dieci dipendenti della Multiservizi sono saliti a Palazzo di Città mostrando i decreti di nomina di ausiliari del traffico che qualche anno fa hanno ricevuto dopo un corso di formazione: «A cosa servono questi decreti - ha chiesto **Guido Milione** della **Cisal** - hanno nominato 12 persone quando da un anno ci stiamo offrendo come volontari e nessuno ci ascolta».

A luglio dello scorso anno il tribunale di Salerno sentenziò il fallimento della Multiservizi.

Con la sentenza il curatore ha inviato le lettere di licenziamento e i 32 dipendenti sono stati messi in cassa integrazione in attesa del bando di gara per l'affidamento dei parcheggi. «Il sindaco ci ha detto di aspettare il bando di gara - continua il sindacalista - ma è tutto fermo, e noi siamo in un limbo».

Amarezza, rabbia e incertezza per il futuro, ieri mattina alcuni dipendenti sono entrati nell'aula consiliare: «Ci hanno detto che sarà inserita la clausola sociale nel bando, ma dobbiamo aspettare, se tutto va bene, non si sa fino a quando - continua Milione - dietro questi licenziamenti ci sono delle famiglie che non sanno quale sarà il



Gli ex dipendenti nell'aula consiliare

loro futuro».

L'attesa fa salire la tensione, la prospettiva dell'affidamento della gestione dei parcheggi a una società privata non tranquillizza i dipendenti. A far aumentare la frustrazione, la man-

canza di coesione. Ieri mattina al Comune non erano presenti tutti, solo una parte di parcheggiatori: «Per undici anni abbiamo lavorato - conclude Milione - abbiamo anche proposto di costituirci in cooperativa se ci affidavano i parcheggi. Questo sta a indicare che i parcheggi sono fonte di incasso per i privati ma soprattutto per il Comune, però l'amministrazione ha deciso di affidarli all'esterno».

Nel frattempo a Salerno il segretario provinciale della **Cisal** ha chiesto l'istituzione di un tavolo tecnico in Prefettura per definire le sorti dei parcheggiatori.



+RPH &DWHJRU H

6FXROD FKLDPDWD GLUHV  
ULIRUPD FRLQYROJHUç V

\$UWLFROL UHFHQWL

3HQVLRQL WDJOLR DL  
HVLPD H DXPHQWR SH  
PLQLPH  
8QLFUHGLW H FHVVLRO  
JXHUUD GL SUHJJL" OSV  
DOOËRSJLRQH ERQG  
%RUVH HXURJRQD LQ  
:DOO 6WUHHW  
6SUHDG %WS FKLXGH V  
SXQWL  
6FXROD FKLDPDWD GL  
VROR O LQLJLR /D ULIRI  
FRLQYROJHU; VHPSUH S  
LQVHJQDQWL

DJRVWR

DOOQHZV

/DVFLD XQ FRPF

0HWD

\$FFHGL  
.566GHJOL DUWLFROL  
.566GHL FRPPHQWL  
:RUG3UHVV RUJ

6HDUFK



DOOQHZV ç /È%RQGDGHOOSD OXQJD GL TXDQWR V  
QH UHQGHUHQQRPHRODWRGRFHQWL FKH LO OLQLVWH  
DSSUHVWD DG DVVXPHUH HQWUR LO SURVHLXPH GLVHWWHPEUH  
LPPLVLRQL LQ UXROR DYYHUHQQR LQ PRGR WUDGLJLRQDOH ç GD \*UDGXDWR  
HVDXULPHQWR QRQ DQFRUD HVDXULPHQWR QRQ DQFRUD  
VXOOH FODVVLFKH SURYLQFH EHQV- VXL QXRYL DPELWL WHUUL

3HU L QHR DVVXOVLFRXODRKHFDJLRQH QHOOÉDPELWR DYYHUU; FRQ OH VWF  
UHJROH DGRWWDWH SHU JOL LPPHVYHOLQLDQROR FRQ OH IDVL % H &  
VWUDRUGLQDULR GHOOD %XRQD VFXROD DWWULEXJLRQH GHOOÉDPELWR WHUU  
GRPDQGD RQ OLQH GD SDUWH GH L GRFHQWL DVVXQWL QHO DOOH VHGL VF  
KDQQR SXEEOLFDR OD PHVVD D GLVSRVLJLRQH GH SRVWL VFHOWD GH L GLUI  
GHL GRFHQWL ULWHQXWL SL° LGRQHL WUDPLWH YDOXWDJLRQH GHO FXUULFXO;  
FROORTXLR R YDOXWDJLRQH GHO YLGR SURJEGVGRFFEDJDL LQVHJQDQWL VWHV  
FKH QRQ DFFHWDWUJ DQQRVHVVR WUDWDPHQWR ULVHUYDWR DJOL LPPHVVL  
UXROR FRQ LO SLDQR VWUDRUGLQDULR QGRGHDI %QRW DYDFRQWH  
HVSXOVL GDOOH ULVSHWWLYH JUDGXDWRULH

(É TXDQWR GHVLQCFDLDWR GHOODLVFRUGODGRQLH L SUHVLGL  
SRWUDQQR XLWOLJDUH DQFKH GRFHQWL DSSDUWHQHQLW D FODVVL GL FRQFR  
GD TXHOH SHU OH TXDOL VRQR DELOLWDWL SXUFK<sup>a</sup> SRVVHJJDR WLWROL GL  
OÉLQVHJQDPHQWR GHOOD GLVFLSOLQD H SHUFRUVL IRUPDWLYL H FRPSHWQJH  
FRHUHQWL FRQ JOL LQVHJQDPHQWL GD LPSDUWLWH

ì% HYLGHQWH DQFKH VH SUREDELOPHQWHFRQFRQD QRQ FKLDUR D WXWWL FKH  
SDVVDUH GHO WHPSR OD ULIRUPD VX DPELWL WHUULWRULDOL FRLQYR  
LQVHJQDPHQWDFHOOR 3DFLILFR SUHVLGHQWH QDJLRQDOH \$QLHI  
VHJUHWDULR FRQIFHQDQXWVWDDQLPLWL H OH\$BULWFLW; FKH FRPSRUW  
LQLJLDUHUGDOL GHOOÉDOJRULWPR FKH LO OXQDIDRVWLQD D WHQHUH VHJUH'  
UHFHQWLSFDWRGDOLJJDJLRQH GHL FULWHUL GL VHOJLRQH GD SDUWH GH L GLUL  
VFRODVWLHLVWR YDUU; SHU LO SURVVLPR DQQRÍ 'DO VXFHVVLVR TXLQGL GD  
VSLHJD LO VLQGDFDOLVWD Ç ÌWXWWL FRORUR FKH IDUDQQR GRPDQGD GL WUDV  
YRORQWDULD R REEOLJDWRULD ULHQWUHUDQQR QHOOD PRELQW; WHUULWRU  
SHUVRQDOH GRFHQWH FKH RSHUD WUD JOL DPELWL WHUULWRULDOL FRPH © VF  
GHOOD ULIRUPDÍ

)RQWHHERUVD LW

&RQGLYLGL



&RUUHODWL

&DWHJRUWLLH

m 3LDJJD \$IIDUL YD JL° FRQ 6SUEHDDCF%WVS FKLXGH VWDELOH D SXQWL |



&\$7\$1,\$ 1RQ VL q GLPRQVR  
DQFRUD DOPHQR QRQRVWDQWH TXHVWH  
IRVVHUR GD PHVL QHOO DULD &DUOR  
/XQJDURDQFRUD DOOD JXLGD GHOO \$PW  
O DJLHQGD PHWURSROLWDQD GL WUDVSRUWR  
LQYHVWGDQD JUDYH FULVL HFRQRPLFD H  
QRQ VROR H GD PHVL LQ JUDYL GLIILFROWJ  
DQFKH ORJLVWLFKH ,O QXPUR XQR GHOD  
VRFLHWj FKH LO VLQGDFR %LDQFR KD  
IRUWHPHQWH YROXWR GDWR FKH HUD OXL D  
JXLGDUH O DJLHQGD GXUDQWH LO SHULRGR GHOD  
FRVLGGHWWD SULPDYHUD q DQFRUD 0-7-  
SUHVLGHQWH GHOD VRFLHWj ZVNEOCE%RYWUy-«f •ÖÖ-  
EU. ÅEUãø. Ü« ø«Éøç.Å«ÿ!

XQ PHVH ID DYHVH HVWHUQDWR OD YRORQWj GL ODVFLDUH

&RVD IRUVH QRQ JXLGLFDWD RSSRUWXQD LQ TXHVWR PRPHQR FRVU GHOLFDRWR &RVU SHUZ  
QRQVHEUD SHU LO GLUHWWRUH JHQHDOH \$QWRQLR %DUEHULQR OH FXL GLPLVLRQL QRQR  
VPHQWLWH IRQWL PROWR DWWHQGLELOL GDUHEEHUR SHU IRUPDOLJJDWH JLj RIJJ %QD PRVVE  
GRYUHEEH SRUWDUH LO GLUHWWRUH %DUEHULQR IXRUL GDOO DJLHQGD LQWRUOR. DQOD. P. Wj  
SURVVLPR TXDQGR GRYUHEEH SUHQGHUH VHUYLJLR LQ &DPSQLD FRPH DPP. ÅLVWUÅÅRUMIGH  
GL XQD QXRYD VRFLHWj

,QVRPPD OD FRQIXVLQRH DOO LQWHUQR GHOO DJLHQGD PHWURSROLWDQD GL WUDVSRUWR  
VHPEUD QRQVHVVL DIIDWR HVDXULWD 7XWW DOWUR ( TXHVWR QRQRVWDQWH JOL LQFRQW  
D 3DODJ]R GHJOL (OHIDQWL WUD DPPLQLVWUD]LRQH FRPXQDOH VRFLR XQLFR GHOD 6SD H (   
VLQGDFDWL \$OFXQH GHOOH TXDOL TXHOOH DXWRQRPH FKH GD PHVL LQYRFDQR XQ FDPFLR DL  
GHOO \$PW UHVWDQR IRUWHPHQWH FULWLFKH QHL FRQIURQWL GHOO DWXDX. ÅLVWUÅÅRUMIGH  
UHFHQWL GLFKLDUD]LRQL GHO SUHVLGHQWH /XQJDUR LQ SDUWLFRODUH VXOO LQFKLHVWD SL  
GDOOD 3URFXUD SHU DSSURSULD]LRQH LQGHELWD

OHQWUH LQVLPH DOO DVVHVVRUH \*LUODQGR LQ VHG WHFQLFD VL VWD FHUFDQGR GL  
SHUVHJXLUSHUFRUVR FRQGLYLVR SHU IDUH XVFLUH GDOH VDEELH PRELO O \$PW DIHUPD  
\*LRYDQQL /R 6FKLDYR GHOD )DV &RQVDO FKH KD LQYLDWR XQD QRWD LQVLPH %OOD()DL  
LO SUHVLGHQWH /XQJDUR QRQ SHUG RFDVLRQH SHU IDUH FKLDFFKLHUH V. ÅLVWUÅÅRUMIGH  
O \$RELHWWLYR GL IXRUYLDUH L IDWWL H VFDULFDUH OD UHVSQRVDELQWj VX. ÅLVWUÅÅRUMIGH  
SDUWHFLSDWD GD OXL VWHVVR SHUSHWUDWR

,O SUHVLGHQWH /XQJDUR SURVHJXH FKH FHUFD GL GLIHQGHUH RVWLQDWDPHQWH  
O \$LQGLHQGLEKOHV DUWH OH VRPPH LQWUDWWHQXWH SHU LO TXLQR GHOR VWLSHQGLR H  
YHUVDW DJOL LVWLWXWL ILQDQJLDUL FL VRQR DQFKH TXHOOH QRQ YHUVDW H UHODWLYH D  
SUHVLGHQJ]D' 3ULDPR' \$QGVLD ,QSV H 7)5 /XQJDUR VD DQFKH HYLGHQJLD. ÅLVWUÅÅRUMIGH  
PLJOLRUH GHOO LSRWHVL OH YHWWXUH JLRUQDOPHQWH LQ HVHUFJLR QRQ. ÅLVWUÅÅRUMIGH  
SHUDOWUR VRQR VJDQJKHUDWH H VHQJD FOLPDWLJJDWRUL IXQJLRQDQWL

, VLQGDFDWL DXWRQRPL SDUODQR GL IDOLPHQR JHVLRQDOH GD SDUWH GHO SUHVLGHQWH  
/XQJDUR TXDOH VL ULYROJRQR SHU RWWHQHUH TXDQR P VHFRQR ORUR LQGHELWDPHQWH  
VRWWUDHWQR D JHVWLWXLWH OH VRPPH LQGHELWDPHQWH LQWUDWWHQXWH DO SHUVRQDOH  
6FKLDYR LQVLPH DG \$QGR ORVFKHOOD ULJXDUGDQWL OH SUHVWD]LRQL VWUDRUJLQDULH H  
TXLQGL DQXOODUH LQ DXWRWXWHOD O \$FKLHQGHUFRQW. ÅLVWUÅÅRUMIGH  
GHOD UHWULEX]LRQH GHO PHVH GL DJRVWR SURVHJXRQR H VH L ODYRU. ÅLVWUÅÅRUMIGH  
EXVWD SDJD OH VRPPH ORUR GRYXWH H PDOD. ÅLVWUÅÅRUMIGH  
VHWWHPEUH RUJDQJ]HUDQQR XQ QXRYR VFLRSHUR DQFRUD GL RUH

, WHOIRQL GHL GLUHWL LQWHUHVVDWL DVVHVVRUH \*LUODQGR FRPSUVR VTXLOODQR D YXF  
)RUVSHUFRKp WXWWL LPSHJQDWL QHOOD FRPSRVL]LRQH GHOD

OL SLDFH TXHVWD 3DJLQDQGL



VKDUH | - | ø | ä | ö | H | ä /XQHGu \$JRVWR

7URYD LO PLJOLRU PXWXR SHU OD S&HLP&K&D&V&D \$RQLE&UD]LRQH 3HU OD 7XD 0RWR" \*XDU&D  
QRVWUR SUHYHQWLYDWRUH RQOLQ(H&RQIURQWD 'LYHUVH &RPSDJQLH  
&DOFROD ,O 7XR 0XWXR \$VVLF&UD]LRQH 0RWR

6FRSUL XQ PHWRGR YHORFH SHU HOLWU&D&K&L LF&HQLPLQLRQDUL QRQ GLFRQR  
LQGHVLRGHUDWL VHQ]D XVFLUH GL \$RQLE&UD]LRQH ULVFKLR GL PHUFDWR  
9LD L SHOL LQ XQ DWWLPR 8Q 6XFFHVVR 5HSOLF&ELOH

\$PDW D]LHQGD DOOR VEDQGR 8VD JXHUUD DOO ,VLV 1XRY  
3\$/ (502 O DWWDFFR GHL &REDV ,O WUDP \$RQLE&UD]LRQH ULVFKLR GL PHUFDWR  
JURVVR SHU OD WHQXWD H O ,VLV D 6LUWH LH

6SRQVRUL]DWR GD

0 -2',-)78%  
,Ä"«É"•ä« "•¼ ä-Üä«ÄÉÄ-  
•••àÜ- • -èÜ« - A•ÿÿ-«

- - - - -

0) 8)78-132-'

¼•Ä-f «¼ Ö  
äø•ø-«•ò,¼ ø  
•-É• "«-ó«•Ä

- - - - -

3786)347-7

¼ø• äÉÜÜ«•• ¼  
•ÉÜä• -äÄ-• ò  
i-ÖÖø- -•É

- - - - -

0)88)6% -2 6

;•«Ä•èÖÉ "« èÄ  
"-øèÖ•ä• òÖB  
Ö«í • •ä•Ä•Ö

- - - - -

-0 1)(- '3 ',)

78%83 6%4-8

aø•ø-«•• Z•Ä  
#«Éó•ÄÄ« ; « è  
aø•øÉ¼äÉ "•¼¼  
ÄèÉø- Z•ø•ó•

- - - - -

(3+3 %6+)28•

aø•ø-«•• A•Ü  
òAèÉø- Ö«ÄÖ  
•ÿÿ•ÄÄ•äÉ "•« •

- - - - -

0% 86%+) (-%

«ÄÖÉ è••ÜÉ  
••Ä« ò,ÖÉä-Ü«  
•É¼ÖÉÜÉ Ö-ø

- - - - -

\$'9

4XHVWR VLWR XLWOLJJD FRNLH DQFKH GL WHUJL SHU LQYLDUWL SXEEOLFLWD H VHUYJL  
WXWWL R DG DOHFXQL&KRL&KHQGR TXHVWR EDQQHU VFRUUHQGR TXHVWD SDJLQD R FOLFFD  
FRRN 2.



&GTEC KP 3WK)KPCP\ C

&(4&\$

PL



)00\$0<\$81416\$5551.'080'(1\$550&74\$<040060070.7&( (\*\$5647/(0602\$&( (&101/;

5647/(060 &\$/%0\$ 8\$.78\$.&1.\$ 0%00.&1.\$ &1'0&( )05&\$!(0<( )05&\$02(05010\$%00.&1.\$ 2(050&006\$660

/DYRUR

6FXROD FKLDPDWD 7LWROL, WPOLD GLUHWWD  
VROR OÎLQLJLR /D ULIRUPD \$ % & ' ( ) \* + , - / 0  
FRLQYROJHUç VHP SUH 1 2 3 4 5 6 7 8 9 : ;  
SL » LQVHJQDQWL (RQ VROR )LQDQJD L WHF

&QPFKXWF)CEGDQQM

&DQWD SHU LO SDGUH  
\$OJKHLPHU XQ YLGHR  
VWUDSSD LO FXRUH

6DOHQWR FDSLWDOH  
GHOOD IHOLFLWç OR  
QD » OXQJD GL

7HOHERUVD È /ËRQGD GHOOD %XRQD 6FXROD  
VL SHQVL SUHVWR VH QH UHQGHUHQQR FRQWR L PLOD GRFHQWL FK  
GHOOË, VWUXJLRQH VL DSSUHVWD DG DVVXPHUH HQWUR (SURMWWDR  
SURFHGXUH GL LPPLVLRQL LQ UXROR DYYHUUDQQR LQ PRGR WUDGLJL  
\*UDGXDWRULH DG HVDXULPHQWR QRQ DQFRUD HVDXULPHQD R RQDWHFR  
VFHOWD QRQ DYYHUUç VXOOH FODVVLFKH SURYLQFH QV @ VXLQX  
WHUULWRULDOL SUHFDUL H QRQ VSHF

%RQXV EHEª DQWLFLS  
LOFHQWLYL DOOH RDQ  
OH QRYLWç

3HU L QHR DVVXQWL GXQTXH OD FROORFDJLRQH QHOËDEPELWR DYYH  
UHJROH DGRWWDWH SHU JOL LPPHVVL LQ UXROR FRQ OH IDVL % H & GH  
VWUDRUGLQDULR GHOOD %XRQD VFXROD DWULEXJLRQH GHOOËDEPEL  
LQYLR GHOOD GRPDQGD RQ OLQH GD SDUWH GH GRFHQWL DVVXQWL  
VFRODVWLFKH FKH KDQQR SXEEOLFDWR OD PFXROD FKLDPDWDJLRQH  
GHL GLULJHQWL VFRODVWLFL GHL GRFHQWL (D ULIRUPD FRLQYROJHUç VH  
GHO FXUULFXOXP HG HYHQWXDOH FROORTXLR R YDOXWDJLRQH GHO YL  
GDJOL LQVHJQDQWL VWHVVL 3HU L GRFHQWL 3 FKH QDUBFFHWVFRQDQ  
WUDWWDPHQWR ULVHUVDWR DJOL LPPHVVL LQ UXROR FRQ LO SLDQR V  
%XRQD 6FXROD VDUDQQR GHILQLWLYDPHQW SDUWHXQVLOL QDUBFFHWVFRQDQ

SUWLFROL UHFHQWL  
PFXROD FKLDPDWDJLRQH  
(D ULIRUPD FRLQYROJHUç VH  
SL » LQVHJQDQWL LGRQHL

3 FKH QDUBFFHWVFRQDQ  
ODUN =XFNHUEHUJ &(2 GL)D

( È TXDQWR GHQXQFLD 3HJLRUD SP PQR GLIDWXXUD  
GL 'DOODV  
GHOOD VFXROD \$QLHI ULFRUGDOGR FKHL  
SUHVGL SRWUDQQR XMMOIRJDR HV DPKO ÈLSRW HV  
GRFHQWL DSSDUWHQH QWLE D FODVVL GL  
FRQFRUVR DQFKH GLY  
SHU OH TXDOL VRQR D  
SRVVHJJDQR WLWROL  
SHU OÈLQVHJQDPHQW  
H SHUFRUVL IRUPDWL)

**,Q (YLGHQJD**

- %256\$ ,7\$/,\$1\$
- %256( (67(5(
- (85,%25
- 7,72/, ', 67\$72
- 9\$/87(
- (63(57,

SURIHVVLQRDOL FRHUHQWL FRQ JOL LQVHJQ  
ÍŠ HYLGHQWH DQFKH VH SUREDELOPHQWH DC  
SDVVDUH GHO WHPSR OD ULIRUPD VX DPELWI  
LQVHJQDQWL È VSLHJD ODUFHOOR 3DFLILFR  
VHJUHWLULR **FR**QIHGHUOH &LVDO È FRQ WX  
LQLJLDUH GDJOL HUURUL GHOOÈDOJRULWPR FKHL LO 0LXU VL RVWLQD  
VLQR DL UHFHQWL FDLV GL SHUVRQDOLJJD]LRQ **HLGHR SU**WHLWGL VH OH  
GLULJHQWL VFRODVWLFL ( TXHVWR YDUUŠ SHU LO SURVVLPR DQQRÍ  
TXLQGL GDO È VSLHJD LO VLQGDFFDOLVWD È ÍWXWHL FROPR FKHL  
GL WUDVIHULPHQWR YRORQWDULD R REEOLJDWRULDFULWQWUHUDQQR  
WHUULWRULDH H SURIHVVLRQDOH GHO SHUVRQDOH **FR**SHQWFKH FKHL  
WHUULWRULDOL FRPH<sup>a</sup> VFULWWR QHO FRPPD GHODVULIRQDFKLDYL

 & QPFK(XWF)CEGDQQM

%DLO LQ H SUHOLHYR  
OLVWD GHOH EDQFK  
ULVFKLR &RPH GLI HQ  
(QHO DUULYD LO FRQ  
LQWUOLJHQWH FRV  
VXL FRQVXPL

6X TXHVWR VLWR XLWOLJLDPR FRNLH WHFQLFL H SUHYLR WXR FRQVHQVR FRNLH GL SURILODLRQH QR SL R SUHVWDUH LO FRQVH... 1

ORELQBFHERRN

1HWZRU

5,&(5&\$ 7,72/2

+RPH )LQDQJD FRQ % /DYR &DOFRQ )LQDQJD 3HU /LVWLQRUWDIR

2YHUYLWZUWHRUVD ,W BODLXWHE OLJDJ WRDQLURSRQGL 6HGHIDUUDQW XUDWHLH SUILP BDOHQGDWLRU KR

127,=(

0\$5.(7 29(59,( /LVWD FRP

7XWWSHSXEEOLF D 7HOHERUVD RRRPEHUJ

OHUFDMWLWHLH SUWRGL GL VWDWR

6FXROD FKLDPDWD GLUHWWD" ( VROR OQLQLJR /D ULIRUPD VHPSUH SL LQVHJQDQWL

76( 0,%

76

\$

&&&

6:66 0\$5.(7

7HOHERUVD MRRGD GKRDD OXQJD GL TXDQWR VL SHQVL SUILPVR VH QH UHQCHUDQQR FRQWR L GRFHQWL FKH LO OLQLVWHUR GHOO ,VWUXJLRQH VL DSSUHVWD SGRFVHXUHU K H 3W0R LO SURVVLPR VHWWH LPPLVLRQL LQ UXROR DYYHUUDQQR LQ PRGR WUDGLJLRQDOH GD \*UDGXDWJLH DG HVDXULPHQWR QRQ FRQFRUVD PDHOWD QRQ DYYHUUJ VXOOH FODVVLFKH SURYLQFH EHQUVXL QXYL DPELWLWHUULWRUL +\$1\*6(1\*

3HU L QHR DVVXQDVER GKRDFJLRQH QHO DPELWR DYYHUUJ FRQ OH VWHVVH UHJROH DGRWWDWH SHU JOL LPPH FRQ OH IDVGHOS &DQR VWUDRUGLQDULR GHOOD %XRQD VFXROD DWWULEXJLRQH GHOO DPELWR WHUULWRU OLQH GD SDUWH GH L GRFHQWL DVVXQWL QHO DOOH VHGL VFRODVWLFKH FKH KDQQR SXEOLFQWR O SRVWL VFHOWD GH L GLULJHQWL VFRODVWLFL GH L GRFHQWL ULWHQXWL SL LGRQH L WUDPLWH YDOXWDJL FROORTXLR R YDOXWDJLRQH GHO YLGHHS ULGRFVHXUHU LGDKD LQ R QDHFHQDVMUWDPVGE 725( 9\$/87( WUDWDPHQWR ULVHUVDWR DJOL LPPHVVL LQ UXROR FRQFRUVD GHIHQRWV WDPHQH QDULR GHOOD %XRQD 6FX HVSXOVL GDOOH ULVSHWWLYH JUDGXDWRULH

(XUR

( TXDQWR GMDQDFEDWFO GHOODULFRQD SGRHFKH L SUHVLGL SRWUDQQR XLWOLJLDUH DOFKH GRFHQWL DSSDUWHQHQLWL D FODVVL GL FRQFRUVR DQFKH GLYHUVH GD TXHOH SH 'ROODUR 86\$ ELOLWDWL S YDOLGL SHU O LQVHJQDPHQWR GHOOD GLVFLSOLQD H SHUFRUVL IRUPDWLYL H FRPSHWHQH SURIHVVLRQD GD LPSDUWLWH (85 86'

E HYLGHQWH DQFKH VH SUREDELOPHQRD L OFSDVQRB GKDWRPSRWDW LIRUKH VX DPELWL WHUULWRULDOL FRLQYROJHU WSHSHUHF SHO OLRQ VBEQDLG WLSUHVLGH QMHH UCHVDRULROH \$QLHI FRQIHGHUDGR & WXDOV L OLPLWL H OH \$FGJLWL FLLWJHF IGH L FOLPSRUMW DJRULWPR FKH LO OLXU VL RVWLQD D WHQVUQRVLU WHM SHORV CFODLJQLRQH GH L FULWHUL GL VHOHJLRQH GD SDUWH GH L GLULJHQWL V ( TXHVWR YDUUJ SHU LO SURVVLPR DQQR 'DO VXFFHVLYR TXLQGL GDO VSLHJD LO VLQGGFDOLVWD GRPDQGD GL WUDVIHULPHQWR YRORQWDULD R REEOLJDWRULD ULHQWUHUDQQR GHOOD PRELOLWJ WHUUL GRFHQWH FKH RSHUD WUD JOL DPELWL WHUULWRULDOL FRPH q VFULWWR QHO FRPPD GHOOD ULIRUPD

/H DOWUH QRWLJLH

)DL GL 5HSXEEOLF D DSSDKR FESGMLR QFULYH VHELLQYLDUH RMRH YLRQGLXVORX EEOLELDVJROH SL FHUFDWH

'LYLVLRQH 6WDPSD \*UDXSSQDGH WRULDOSDI (WSYBVVR 6RFLHWJ VRJJHWWD DOODWVLYLWJ GL GLUHJLRQH H FRUGLQDPHQWR GL & 5 6SS

\$ F F H G L

5 L F H U F D Q H O V I

&DUWD GH L 'LULWWL
8QLYHUV DOL GH O /DYRUR
SHU HVWHQGHUH L GLULWWL D FKL QRQ
QH KD H OL ULVFULYD SHU WXWWL

9HQW DQQL ,QVL
\*LXJQR D 0RQWH
QDVFH LO 6LQGDFDM
&RPXQLFDJLRQH GHC

+20( 6/& 1\$=, 2 B\$2( &8/785\$2( 08/7,0('6\$50,=, 3277\$/,

&2175\$77, 1\$=, 21\$/2081, &\$7, 67\$03\$/(+ ( 1\$=, 21\$/ , \$5&+, 9, 4827, ', \$1, ( 6(77, 0\$1\$/0(',\$ \*\$/(5< '29( 6,\$02

D J R V W R

~œ•Žñ1,'Œ''Žœ•Š1'—Œ~—•)~1™Ž›1•Ž››Ž—

/H VFULYHQWL 6HJUHHWHULH 1DJLRQDOL 6OS &I
&RQIVDO &RP 8JO &RP LQ YLVWD GHOOQLQFRQ
DJRVWR FRQ OD SUHVHQWH FKLHGRQR FKH VL
DUJRPHQWL

- 2UD HWLFD H ILQDOLJJDJLRQH GHJOL DLXWL F
• \$QWLFLSR 7)5 DL FROOHJKL FKH DEELDPR VX
• 6XSSRUWR DOOH DWWLYLWj GL VROLGDULHW
• \*HVWLRQH GHOOH SUREOHPDWLFKH UHODWL

OHGLD \*DOO

7M Ê
ZIVMJM

XHQWL \_ , Ÿ Ž , œ Š ,
• Š 1 œ , ' , Š 1 ' 1
• ' 1 ™ Ž )
' \_ \_ Š , ' '
DELWDJLRQH

6HUYLJL 3RVWDOL OLQN

[Redacted]

Š • • Ž , € 1
\_ \_ • Ž , Ž \_ £ Š
, Ž • ' \_ \_ Š • Ž 1 \_
Ž , \_ ™ Š

7M Ê
ZIVMJM

—Œ~—•)~
' • Š —Œ Ž Š ' 1 ;
\_ , ' \_ \_ ō 1 ' \_ • Ž , Ÿ ;
• Ž • 1 Ž • ĩ 1 • Ž —
Š œ œ ' \_ 1 Ž œ • Š

7M Ê
ZIVMJM

™ ~ • 1 1.1 Š •
• Ž ' 1 ' , ' • •
\_ ' Ÿ Ž , œ Š , 1 • Ž
Š Ÿ , \_

[Redacted]

Š • ' 1 ) • Œ ~ • 1 V
Š ' ō 1 Ž • Ž Œ ~ 1 Ž
Š • • Ž ĩ 1 ( ' Ž • • Ÿ
• Š œ ™ Š , Ž \_ £ Š
œ • Ž • ' 1 Š œ œ ' \_
Ž œ • Š , \_ ō 1 • Œ 1

+20( 6/& 1\$=, 21\$/(352' &8/785\$/( 352' 08/7,0(',\$/( 6(59,=, 3267\$7/ &

&2175\$77, 1\$=, 21\$/2081, &\$7, 67\$03\$/(+ ( 1\$=, 21\$/ , \$5&+, 9, 4827, ', \$1, ( 6(77, 0\$1\$/0(',\$ \*\$/(5< '29( 6,\$02

9 6 / & \* , /

6 H J U H W H U L D 1 D J L R Q D O H S L D J J D 6 D O O X V W L R

5 R P

+20(81,9(56&5,21\$&2/,7,&1\$+,(47\$57,(5,

3,\*1\$7\$52

7PKXGTUKVZ KN TGVVQTG 2KI  
VGPVCPFQ VVVVG  
(XKFGPVGOGPVG FGXG GL  
RTQDNGOC ITCXG RGT N  
2KIPCVCTQ GUGIWKTG WPC U  
F WTIGP\C WP CNVTQ &F\$ R  
KORGFKTG KN TGKPVGITQ FG  
/CIIKQ

0 . . R . . . . . ' .  
. . . m . . . . . |

. " 5(' \$=,21(

&GTE

, VHJUH [redacted] L )DLVD &LVDO H )DVW &RQIVDO k, r, 9, 1-5  
\*LRYDQQL /R 6FKLDYROIFRXPMLQWHDQIRFHQGH ULJXDUGDQWL OD  
SHVDQWH FULVLGHLODDJDUWBFLSDWD GHO WUDVSRUWR SXEE  
ORFDOH 3XEEOLFKLDPR OD QRWD LQWHJUDOH GHOOH GXH VLJO

0HQWUH LQVLPHH DOOÉ\$VVHVVRUH \*LUQDQGR FHO FHOGR VGHLSHU  
SHUFRUVR FRQGLYLVR SHU IDUH XVFLUH GDOOH VDEELH PRELO' OÉ\$PW VSD D IURQW  
VWUXWWXUDOH HLGSLHTKLGHWVH /XQJDUR QRQ SHUGH RFF'DVLRQH'RSTHU'IDUH  
FKLDFFKLHUHIVWUOLH VWHVVH FRQ OÉRELHWWLYR GL IXRUJLDUH L IDWWL H' V  
UHVSRQVDELOLW& VXL 6LQGDFDWL GHO GLVDVWUR GHOOD 3DUWHFLSD&D. GD.OXL.VW.HVVR S

,O SUHVLGHQWH /XQJDUR LO TXDOH SHUYLDFHFPHQWH FHUFD GL GLIHQGHUH RVWI  
OÉLQGLIHQGLELOH VD FKH D SDUW\$SHUHLORPFGHQRWDWWLSE&GR H QRQ  
YHUVDWH DJOL LVWLWXWL ILQDQJLDUL VL DVVRPPDQR DQFKH TXHOOH QRQ YHUVDUH H UI  
SUHYLGHQJDI 3ULDPRi \$QGVDL ,QSV H 7IU FRPH VD FKH QHOOD PLJOLRUH GHOOH LSRW  
JLRUQDOPHQWH LQ HVHUFLJLR QRQ UDJJLXQJRQR TXRWD / ( 32(6, ( 68,35(66  
FOLPDWLJJDWRUL IXQJLRQDQWL FRPH GHO UHVWR OH PDDFKLQHWWH REOLWHUDWULFL

/XQJDUR ROWUH DG DVVXPHUVL OD UHVSRQVDELOLW&RWD SURSULR IDOOLPHQWR JHVW  
FKH ILQR D TXHVWR PRPHQWR KD PDL IDWWR SHQVL D UH'VWLWXL'WH'OSH VRPPH  
LQWUDWWHQXWH DO SHUVRQDOH ULJXDUGDQWL OH SUHVWDJLRQL+ VWUDRUGLQDUL  
DQQXOODUH LQ DXWRWXWHOD OÉ2'6 Qr LQ TXDQWR LOOHJLWWLPR . .w

2JJL JOL FKLHGHUHPR FRQWHJJD SURSULR GL TXHVWR H VH FRQ OD UHWULEXJLRQH GHO P  
ODYRUDWRUL QRQ WURYHUDQQR QHOOD EXVWD SDJD OH VRPPH ORUR GRYXWH H P  
LQWUDWWHQXWH /XQJDUR VD FKH D 6HWWHPEUH HIIHWWXHUHPR RUH GL VFLRSHUR H  
OD UHVSRQVDELOLW& QHL FRQIURQWL GHOOD FLWWDGLQDQJD VWDQFD RUPDL GL XQ GLVWH  
DO PLQLPR VWRULFR

,O SUHVLGHQWH /XQJDUR LQYHFH GL WULQFHS\$HWVK<GQRWUGRFSROHPLFKH VWHULOL  
SXEEOLDFPHQWH FRPH LQWHQGH H SHQVD GL FRQWLQXDUH D JHVWLUH OD6RFLHW& VHQJD  
DQFRUD LO &RPXQH GHYH WUDVIHULUH DOOÉDPW ROWUH PO GL457&XUPCPCVRSUBNWXVW  
FRPH SHQVD GL VRSSHULUH DOOD ULFKLHVWD GL VHUYLJLR SXEEOLR PRXUFDQVFRHGRVUTHEK

Codice abbonamento: 125183



